



## **Máster en Estudios Hispánicos: Lengua y Literatura 66508 - La Literatura y las otras artes**

**Guía docente para el curso 2014 - 2015**

**Curso: 1, Semestre: 2, Créditos: 6.0**

---

### **Información básica**

---

#### **Profesores**

- **Aurora Gloria Egido Martínez** aegido@unizar.es

#### **Recomendaciones para cursar esta asignatura**

Asignatura fundamental para tener un conocimiento más amplio y profundo de la literatura en su interrelación con otros fenómenos artísticos, analizando sus contactos e influencias mutuas en diferentes momentos históricos.

#### **Actividades y fechas clave de la asignatura**

---

### **Inicio**

---

### **Resultados de aprendizaje que definen la asignatura**

**El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...**

**1:**

#### **1.1. RESULTADOS DE APRENDIZAJE**

El alumnado, para superar esta asignatura deberá demostrar que:

1. Es capaz de comprender los principios de la comparación entre la literatura y las otras artes.
2. Es capaz de realizar análisis de casos concretos donde la convergencia de distintas artes es fundamental en la producción de sentido.
3. Es capaz de aplicar los métodos actuales de investigación referidos al diálogo histórico entre diferentes formas de representación artística (literaria, pictórica, escénica, cinematográfica...)

### **Introducción**

#### **Breve presentación de la asignatura**

##### **1.2. INTRODUCCIÓN**

Se trata de una asignatura comparatista que abarca tanto aspectos metodológicos como histórico-críticos. Pretende proporcionar al alumnado herramientas conceptuales y formales útiles para el estudio de la relación -diferencias, convergencias, paralelismos e influencias mutuas- entre la literatura y las otras artes, con especial énfasis en el ámbito hispánico. Para ello, se abordan diferentes aspectos: historia de la edición literaria y sus vínculos con las artes plásticas; drama y artes escénicas; literatura, cine y otros medios audiovisuales.

Se introduce en la búsqueda, localización y uso crítico de bibliografía específica, referida a la comparación entre lenguajes y medios de expresión, códigos compartidos y contextos culturales de las diferentes artes.

---

## Contexto y competencias

---

### Sentido, contexto, relevancia y objetivos generales de la asignatura

**La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:**

#### 3.1. PLANTEAMIENTO Y OBJETIVOS GENERALES

Los objetivos fundamentales de la asignatura son:

1. Conocer la diversidad de problemas y metodologías con que se ha abordado históricamente la relación entre diferentes artes.
2. Tener conocimiento amplio de los diversos lenguajes artísticos, de sus semejanzas y diferencias.
3. Realizar una correcta búsqueda, localización y uso crítico de fuentes de diversas artes en el ámbito hispánico.
4. Profundizar en el análisis de los procesos de recreación de textos de un medio artístico a otro.

### Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

#### 3.2. CONTEXTO Y SENTIDO DE LA ASIGNATURA EN LA TITULACIÓN

Esta asignatura pretende complementar y ampliar el horizonte de la información de otras materias del Máster, enfrentando al alumnado con los lenguajes de otras artes y los problemas propios del comparatismo, especialmente en el ámbito de las literaturas hispánicas. Debido a este carácter, la asignatura es fundamental para reforzar una visión interdisciplinar de los Estudios Hispánicos.

### Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

#### 1: 3.3. COMPETENCIAS

Al superar esta asignatura, el estudiante será más competente para:

1. Aplicar los conocimientos de las técnicas y métodos de la comparación interartística.
2. Aplicar los conocimientos de otros lenguajes artísticos a la investigación literaria.

3. Reconocer elementos, fuentes y recursos literarios en otras artes.
4. Localizar, manejar y sintetizar información referida a diferentes lenguajes artísticos.
5. Analizar la relación entre las artes en el contexto cultural hispánico.
6. Realizar un ensayo científico comparatista por escrito.
7. Identificar problemas y temas de investigación y evaluar su relevancia.

### **Importancia de los resultados de aprendizaje que se obtienen en la asignatura:**

Los resultados de aprendizaje que se obtienen en la asignatura son importantes porque proporcionan al alumnado herramientas, habilidades y orientaciones para abordar tareas de investigación literaria desde una perspectiva interdisciplinar e interartística en el dominio hispánico y en su relación con otros ámbitos culturales.

---

## **Evaluación**

---

### **Actividades de evaluación**

**El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación**

**1:**  
**PLANTEAMIENTO GENERAL**

En todas las actividades de evaluación siguientes se tendrá en cuenta tanto la exhaustividad de los conocimientos asimilados, así como el empleo de la bibliografía pertinente y el tratamiento crítico de las cuestiones planteadas. Además se valorarán la calidad y la claridad expositivas.

**2:**  
**PRIMERA CONVOCATORIA**

**EVALUACIÓN CONTINUA**

- Participación activa en las clases (10% de la calificación)
- Análisis de un texto literario poético o narrativo vinculado con otro medio artístico (artes plásticas, música, ópera, cine) en sus temas y/o su estructura formal. Exposición oral y discusión de los resultados. (40 % de la calificación final)
- Realización de un trabajo escrito sobre algún aspecto concreto de la relación entre distintas artes o sobre la adaptación cinematográfica de una obra literaria, a partir de varios textos propuestos. (50% de la calificación final)
- Se podrá realizar voluntariamente, para subir nota, la reseña de un texto teórico sobre la comparación interartística.

En estas actividades se valorarán las siguientes cualidades o aspectos:

- Capacidad para desarrollar fluidamente una discusión académica.
- Comprensión y manejo de los conceptos y enfoques teóricos de diversas artes.
- Capacidad para observar la relación entre fenómenos artístico-culturales en momentos históricos y contextos sociales determinados.

### 3: PRIMERA CONVOCATORIA

#### EVALUACIÓN GLOBAL

El alumnado habrá de realizar las mismas pruebas que en el caso de la evaluación continua, además de una reseña de cada uno de los textos teórico-metodológicos comentados en clase, proporcionando la correspondiente documentación en la fecha asignada por el Vicedecano de Organización Docente de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza para la evaluación de esta asignatura.

### 4: SEGUNDA CONVOCATORIA

#### EVALUACIÓN GLOBAL

El alumnado habrá de realizar las mismas pruebas que en el caso de la evaluación continua, además de una reseña de cada uno de los textos teórico-metodológicos comentados en clase, proporcionando la correspondiente documentación en la fecha asignada por el Vicedecano de Organización Docente de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza para la evaluación de esta asignatura.

---

## Actividades y recursos

---

### Presentación metodológica general

**El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:**

#### 4.1. PRESENTACIÓN METODOLÓGICA GENERAL

El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en sesiones teórico-prácticas, tutorías y trabajo individual. Los enfoques metodológicos son los siguientes:

1. **Métodos de enseñanza teórica en el aula:** lección magistral y técnicas individuales participativas. La lección magistral se utiliza para la transmisión de contenidos conceptuales y ejemplificación de los procedimientos a realizar. Las técnicas individuales para resolución de casos y problemas.
2. **Métodos de enseñanza práctica en el aula:** asignación de tareas y resolución de problemas aplicando la metodología adquirida mediante los métodos de enseñanza teóricos.
3. **Métodos de enseñanza-aprendizaje de trabajo personal:** análisis y estudio de material docente entregado o procedente de otras fuentes indicadas al alumnado. Trabajos individuales que consisten en la aplicación de las herramientas metodológicas propias de la investigación literaria.

### Actividades de aprendizaje programadas (Se incluye programa)

**El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...**

- 1: El programa de actividades se articula en torno a la impartición de los siguientes temas, desarrollados de acuerdo con los métodos de enseñanza teórica y práctica:

1. Sociabilidad y Literatura en los siglos XIX y XX.
2. La revolución industrial y la multiplicación de las imágenes
3. El arte del retrato literario en la sociedad contemporánea.
4. El teatro: un espacio para la convergencia de las artes.
5. Introducción al estudio comparado de la literatura y el cine. Ficción narrativa y representación.-  
Cine-Teatro-Novela: principios de narratología comparada.
6. La adaptación: modalidades y enfoques teórico-críticos.
7. La influencia del cine en la literatura.

8. Otros lenguajes, otros medios audiovisuales (televisión, video-arte).

Las actividades concretas realizadas de acuerdo con los métodos de enseñanza práctica y de enseñanza-aprendizaje de trabajo personal son las siguientes:

- 2:**
1. Entrega y presentación del temario detallado de la asignatura y de una bibliografía seleccionada y comentada.
  2. Elaboración de un estudio de una publicación periódica con interés artístico. Exposición oral y discusión de los resultados en el aula.
  3. Análisis y comentario de textos literarios y cinematográficos en el aula.

La actividad concreta de aplicación de los métodos de enseñanza-aprendizaje de trabajo personal consiste en:

La aplicación de las herramientas metodológicas y del estudio de casos realizados se completarán con un ensayo escrito basado en la búsqueda y análisis de textos literarios de diferentes géneros influenciados por el cine.

## Planificación y calendario

### Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

#### ACTIVIDADES Y HORAS DE DEDICACIÓN DEL PROFESOR

##### 1. Clases presenciales en el aula

1.1.- Clases magistrales para explicación de conceptos y aspectos relevantes de la asignatura... 18 h.

1.2.- Clases prácticas basadas en el trabajo con textos literarios, representación

pictórica y cinematográfica destinadas al aprendizaje de los contenidos de la asignatura..... 20 h

1.3.- Presentación de temas de trabajo individual y explicación de directrices generales

para su realización..... 2 h.

1.4.- Clases destinadas a la exposición oral, y a la posterior discusión de los trabajos individuales...8 h.

##### 2. Actividades fuera del aula

2.1 Atención individual al alumnado, con cita previa, para aclaración de dudas y seguimiento de la elaboración de los trabajos ..... 12 h.

Total: 60 horas

#### 2. ACTIVIDADES Y HORAS DE DEDICACIÓN DE LOS ALUMNOS

##### 2.1. Clases presenciales en el aula:

- Clases presenciales en el aula para la recepción y debate en torno a las explicaciones del profesor/a, así como la lectura de textos teóricos, colaborando en el aprendizaje de los contenidos de la materia ....28 horas

- Clases presenciales para desarrollar y comentar los ejercicios prácticos propuestos..... 10 h.

- Clases presenciales para conocer los posibles temas y explicaciones sobre trabajos individuales... 2 h.

4. Clases presenciales para exponer los resultados de sus trabajos o asistir a las exposiciones y discusión de los trabajos de otros alumnos/as.....4 h.

## 2.2 Actividades fuera del aula

- Lecturas recomendadas sobre el contenido de la asignatura....40 h.
- Preparación de ejercicios correspondientes a las clases prácticas con el fin de que dichas clases tengan un carácter participativo y en ellas se resuelvan los aspectos más problemáticos del análisis.... 10 h.
- Elabroación del trabajo individual y consultas con el profesor/a para su desarrollo..... 44 h
- Otras actividades..... 10 h

Total: 150 horas

Actividades fuera del aula

## **Referencias bibliográficas de la bibliografía recomendada**